

## DECLARACIÓN DE LOS PERITOS 148 Y 51884822

Fecha de la declaración : 23-05-2007

Orden en la sesión : 05

- *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- En normal negro, las respuestas.
- Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- **NOTA del Transcriptor (n.t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>A11MAT</i>	Acusación de la Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo
<i>D ZOUGAM</i>	Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun
<i>D BOUCHAR</i>	Defensa de Abdelmajid Bouchar
<i>D ZOUHIER</i>	Defensa de Rafa Zouhier
<b>GB</b>	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
P1	Perito 148
P2	Perito 51884822

## **Toma de Juramento a los peritos.**

**00:00:00**

**GB:** Buenos días, siéntense, por favor,

P: Buenos días.

**GB:** ¿Juran ustedes o prometen emitir el informe y dictamen que se les va a requerir conforme a los criterios de imparcialidad y objetividad y de la ciencia, el arte, la técnica o la experiencia?

**GB:** Cojan el micrófono, por favor, sí, porque si no, no se graba, y no sirve para nada, al no estarse viendo su imagen. Han dicho que juran, ¿verdad?

P1: Sí, juramos.

P2: Sí, sí.

**GB:** Es mi deber informarles que, si incumplen con la obligación que acaban de cum..., de contraer, pueden incurrir en un delito castigado con pena de prisión, multa, y principal de inhabilitación. ¿Hay alguna cosa, alguna circunstancia, relación o condición que pueda alejarles del objetivo trazado de imparcialidad y objetividad?

P1: No.

P2: No.

**GB:** Contesten, por favor, en primer lugar, a las preguntas que les va a formular, o puntos de pericia que les va a formular la Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo.

## Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo.

00:00:48

A11MAT: *Con la venia, Excelentísimo Señor. Buenos días, señoras. Vamos a ver, ¿ustedes han sido los autores del informe o análisis 04-Q-1-187?*

P1: Sí.

A11MAT: *¿Se ratifican ustedes en ese informe, en su contenido?*

P1: Sí, nos ratificamos.

A11MAT: *Bien. También han sido ustedes autores del Informe 04-Q-1-331.*

P1: ¿Cómo, por favor? ¿Puede repetir?

A11MAT: *0-4-Q-3-3-1.*

P1: No. 311, 311.

A11MAT: *3-1-1, perdón.*

P1: Sí.

A11MAT: *Sí. Es un informe consistente en el análisis de unas bolsas de basura...*

P1: Sí.

A11MAT: *En concreto, la bolsa de basura donde aparecen siete detonadores en la furgoneta Kangoo, y restos de un cartucho. Otros, de la mochila de Vallecas, también una bolsa azul con unas tiras amarillas; otros también de la calle... otra bolsa azul con tiras amarillas de la Carmen... de la calle Martín Gaité de Leganés. ¿Es esto correcto?*

P: Sí. Sí.

A11MAT: *Mmm.*

P1: Además, también hay una bolsa en blanco.

A11MAT: *"Día".*

P1: De "Día".

A11MAT: *"Día". En Morata de Tajuña.*

P1: En Morata de Tajuña.

A11MAT: *Mmm. Vamos a ver. Yo le voy a preguntar, en concreto, sobre las tres primeras, que son bolsas de las mismas características, azules, con, con una cinta amarilla de cierre.*

P1: Sí

A11MAT: *Ustedes hacen diversos análisis. Entre ellos, hacen un análisis de composición química de esas bolsas.*

P1: Sí.

A11MAT: *Y llegan ustedes a una conclusión, bueno, o esos análisis dan un resultado de que todas las bolsas azules están formadas por polietileno de baja intensidad (sic), carbonato cálcico y óxido de titanio ¿Es esto correcto?*

P1: Sí.

A11MAT: *Mmm. Luego, hacen también una... otro análisis, que es una microscopía de polarización.*

P1: Mmm.

A11MAT: *Y también da como resultado que todas las bolsas azules presentan el mismo comportamiento ¿Es esto cierto?*

P1: Sí.

A11MAT: *Mmm. Y luego hacen también otras dos pruebas, que son medidas de... de las bolsas y medidas de las tiras amarillas.*

P1: Sí.

**00:02:48**

*A11MAT: Llegan ustedes a una conclusión tajante, que es que la bolsa 57, la hallada en la Kangoo con los detonadores, y la bolsa 116, una de las bolsas halladas en Carmen Martín Gaité, tienen el mismo comportamiento analítico...*

P1: Eh

*A11MAT: ...una vez realizadas todas estas pruebas ¿Es esto correcto?*

P1: Eh, nosotros decimos que la muestra 57 y la muestra 116-A.

*A11MAT: Ah, eso. ¿Es esto correcto?*

P1: Sí.

*A11MAT: Esas son exactamente iguales en todos los análisis que ustedes han hecho.*

P1: Con las técnicas analíticas que nosotros hemos realizado, coinciden, sí.

*A11MAT: Mmm. Y luego, están también las bolsas de Martín Gaité, que hemos dicho que también son bolsas azules con, con el cierre amarillo, que una de las diferencias que encuentran, o sea, analítica, la composición es la misma, ¿verdad? en microscopía también se comportan igual, pero tienen una diferencia, tienen una similitud en cuanto al grosor: son exactamente iguales que la 57 y la 116-A, pero tienen una variación de 0,5 centímetros en la anchura de la cinta amarilla ¿Verdad?*

P1: A ver, un momentito. En la anchura.

*A11MAT: La anchura de la bolsa amarilla, la bolsa, sería, la 57.*

P1: La 57 tiene una anchura de 4, 5. ¿La tira amarilla, se está refiriendo?

*A11MAT: Sí, sí, sí, la tira amarilla, esa diferencia.*

P1: La 57 tiene una anchura de 4,5 centímetros, y la 116-A tiene una anchura de 4,5 centímetros también.

*A11MAT: Mmm. Coincidía entonces, también*

P1: Sí.

*A11MAT: En cuanto a las tiras amarillas.*

P1: Sí.

*A11MAT: Mmm. Pues ninguna pregunta más. Solamente, que se ratifiquen ustedes en este informe, en su contenido.*

P1: Sí, nos ratificamos.

*A11MAT: Pues muchas gracias a las dos por su trabajo.*

**GB:** Gracias. La acusación constituida por doña Pilar Manjón Gutiérrez y otros.

**00:04:25**

*P MANJÓN: No hay más, señor.*

**GB:** La constituida por doña Ana Is... Gracias. La constituida por doña Ana Isabel González Picos y otros.

*A GONZÁLEZ: No hay preguntas, señor.*

**GB:** Gracias. El Ministerio Fiscal.

*MF: No hay preguntas, Señoría.*

**GB:** Gracias. ¿Alguna otra acusación? ¿Las defensas?

## Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun.

00:04:43

*D ZOUGAM: Sí, con la venia de la Sala. La defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun. Vamos a ver ¿Ustedes por qué compararon la... o qué objetivo perseguían para comparar la mochila bolsa que se encontró en la comisaría de Vallecas con otra similar?*

P1: ¿Está refiriéndose a qué asunto, por favor? ¿Nos lo podría...?

*D ZOUGAM: Al informe 04-Q-1-187 que consta al folio 8.815 del tomo 32.*

P1: A nosotros, recibimos de la Sección de Actuaciones Especiales, del Grupo de Terrorismo, recibimos la, la bolsa de viaje color azul que fue encontrada en... en el... en las cercanías... en el tren de cercanías explotado en El Pozo.

*D ZOUGAM: ¿O en la comisaría de Vallecas?*

P1: A nosotros nos ponen el oficio que nos remiten, que la bolsa, la cual contenía, a ver, lo voy a, a leer: "La bolsa de viaje de color azul oscuro, con una inscripción manuscrita en el protector de las asas, la cual contenía en su interior el artefacto explosivo desactivado por el Servicio de Desactivación de Explosivos, con motivo de la localización..., de la localización de la misma en el tren de cercanías explotado en la estación de El Pozo". Yo no sé si estuvo en Vallecas o no estuvo en Vallecas. Esto es lo que me mandan a mí en, en el informe, para que yo analice esta muestra, esta muestra A, con la muestra B. La muestra B me la consideran que es una muestra indubitada. Me piden que haga un, un estudio en la... un estudio comparativo de las dos bolsas, y entonces yo lo que hago es el estudio comparativo.

*D ZOUGAM: ¿Y qué? Cuando a usted le dan una muestra indubitada ¿A qué se refieren, a qué es exactamente igual que la que la bolsa hallada?*

P1: No, no es... No es que sea exactamente igual a la hallada. Indubitada significa que, que es un patrón que nosotros tenemos de referencia.

**GB:** ¿Es con la que se hace la comparación, señora perito?

P1: Es con la que se hace la comparación, simplemente.

*D ZOUGAM: ¿Le dan algún, algún objetivo para realizar esa comparación científica de las bolsas, o...?*

P1: No.

*D ZOUGAM: ¿Usted no tiene algún...?*

P1: No, solamente nos dicen que hagamos el estudio comparativo de esas muestras, pero no nos dicen qué objetivo quieren buscar, ni, ni nada.

*D ZOUGAM: ¿Les dicen, les dicen de dónde procede la muestra indubitada?*

P1: No, no. Solamente nos dicen que... que nos mandan como muestra indubitada.

*D ZOUGAM: ¿Tuvieron ustedes siempre juntas ambas bolsas?*

P1: Por favor, ¿puede repetir?

*D ZOUGAM: ¿Tuvieron ustedes siempre juntas ambas bolsas en custodia?*

P1: En el momento que nos llegó a nosotros, sí.

*D ZOUGAM: ¿Y por qué guardaron la otra, la indubitada, si luego, finalmente, no tenía que ver?*

P1: Nosotros, el sistema que llevamos en el laboratorio es que recogemos las muestras, comprobamos que son las que nos han dicho que son, y, entonces, hasta que no terminamos el trabajo, las muestras están en nuestra custodia hasta que terminamos el trabajo y las devolvemos otra vez al sitio donde, de donde las hemos recibido. A no ser que nos digan que se manden a otro sitio para continuar su estudio.

*D ZOUGAM: ¿Ustedes no, no remitieron, en ningún momento, alguna de las bolsas al Juzgado Central de Instrucción número seis?*

**00:08:17**

P1: No, nosotros las mandamos directamente, como pone en el informe, a la... la... la Sección de Actuaciones Especiales, que es el que nos había pedido que hiciéramos el informe de las bolsas.

*D ZOUGAM: ¿Consiguieron ustedes dar alguna explicación a la inscripción manuscrita que aparecen en las bol..., en las asas de las bolsas?*

**GB:** ¿Era objeto de pericia eso, señoras?

P1: No, no.

*D ZOUGAM: ¿La, la vieron ustedes?*

P1: ¿Que si vimos qué, perdone?

**GB:** Si aparece en el informe descrito, señor Letrado. Pero la pericial es la comparativa entre dos bolsas.

P1: Mmm.

*D ZOUGAM: Bueno, pues como sólo es de las bolsas, voy a pasar a la... las otras bolsas. ¿Qué tipo de objetivo perseguían comparando las bolsas de basura?*

P1: Es que nosotros no perseguimos ningún objetivo. Simplemente, nos dicen que las comparemos, y como técnicos, nosotros las comparamos.

*D ZOUGAM: ¿Eran bolsas comunes, de fácil adquisición, o...?*

P1: Eso yo ya no se lo puedo contestar.

*D ZOUGAM: ¿Ustedes habían visto anteriormente algunas iguales, o no?*

P2: Nunca.

P1: Bueno, bolsas de basura hay en todas las casas, yo creo.

*D ZOUGAM: Pues ninguna pregunta más, Señoría.*

## Interrogatorio del Presidente del Tribunal. Javier Gómez Bermúdez.

00:09:34

**GB:** Gracias. Vamos a ver, para aclarar esta cuestión. ¿A ustedes les dicen: "Compárelo", porque lo que intentamos es ver que sean iguales, o que no sean iguales? ¿Les dan, les dicen algo... (n.t.: ininteligible)?

P1: No, simplemente nos dicen...

**GB:** ..."Compárenlo" ¿o qué les dicen?

P2: Que se comparen. Que se comparen las... que se compare la (n.t.: ininteligible).

**GB:** Bien. ¿Siguiente defensa? Ah, por cierto, en la pericial de las bolsas de deporte, el resultado ¿cuál fue?

P2: Ah. Pues que...

**GB:** Porque no se lo han preguntado.

P2: No, no. Los resultados son que... que ambas bolsas son prácticamente idénticas, y se encuen...; se han encontrado unas mínimas diferencias en el, en la guarnición de la bandolera; que la composición de la del trocito ese marrón que se ve, que, que hace que refuerza la bandolera, la segunda está formada por tres capas, la segunda tiene "reclusión" (n.t.: no se entiende bien) diferente; el hilo, y el hilo de costura de la guarnición, también es distinto de respecto de una de la otra, nada más. El, el patronaje es el mismo, los tejidos son iguales, y todo es coincidente, a excepción de esos dos detalles.

**GB:** Ya, sin embargo, parten ustedes en sus conclusiones de que no son iguales.

P2: ¿Quién ha partido?

**GB:** Ustedes. Roberto, por favor.

P1: No, que no son iguales basándose en estos puntos, en que...

P2: Es decir, coinciden en todo...

P1: ...Las guarniciones laterales del refuerzo, de la bandolera, presenta esas diferencias con la otra.

**GB:** Mmm.

P1: Al haber esas diferencias, ya no podemos decir que son idénticas.

**GB:** Mmm.

P1: En cuanto a materiales, y en cuanto a composición, bueno, a composición textil, sí. Pero, al haber ya estas variaciones en lo que es la guarnición de los laterales y en los hilos de costura, no podemos decir que son idénticas.

**GB:** Ya, ¿y por qué hacen la segunda conclusión? Eso es lo que les quiero preguntar, que dicen ustedes: "No son iguales", y luego dicen: "Pero no descartan que puedan tener el mismo origen".

P1: Sí, lo que queremos decir es que...

**GB:** ¿Eso qué quiere decir? ¿Qué pueden ser? ¿El mismo origen, a qué se refiere: a fábrica, a comercio...?

P1: A la fabricación. Nos referimos a la fabricación. Esto no excluye que, que las muestras hayan sido fabricadas en el mismo, en la misma fábrica, porque, yo me imagino que el lote, si te, si se te acaba un hilo, puedes poner otro hilo para coser, eh...

**GB:** Claro. O sea, que en definitiva, es por lo que le estoy preguntando a usted: No descartan que sean de la misma fábrica, pero no tienen ningún dato de que sean tampoco de la misma fábrica.

P1: No, no, tampoco.

**GB:** ¿Siguiente defensa?



## **Defensa de Abdelmajid Bouchar.**

**00:11:53**

*D BOUCHAR: Sí, con la venia de la Sala. Defensa de Abdelmajid Bouchar. Respecto de las bolsas de basura ¿Eran las que compararon, las dos eran azules, o había alguna que era verde?*

P2: No. Se ve en las fotos.

P1: En las fotos, en el reportaje fotográfico, se hizo una fotografía de las muestras que nosotros recibimos. En el reportaje fotográfico, la fotografía número 1 muestra la, la bolsa de la muestra 57, que se encontraba en la furgoneta Renault Kangoo. Es de color azul. La fotografía número 2 muestra la bolsa 62, que se encontraba en la mochila. La fotografía número 3 muestra la bolsa número 62, y la fotografía número 4 muestra la bolsa la muestra 116, correspondientes a Leganés.

*D BOUCHAR: Eh...*

P: Y en todas ellas, bueno, en la número cinco se ve también la muestra 116, que fue lavada y estirada para poder hacer el... el cotejo, y la muestra, la fotografía número 6, representa la... es, es la bolsa que corresponde a "Día", una bolsa de "Día". Y en todas ellas, por las fotografías, se puede ver que son azules.

*D BOUCHAR: Pues no hay más preguntas, muchas gracias.*

**GB:** Gracias. ¿Alguna defensa más?

## Defensa de Rafa Zouhier.

00:13:27

*D ZOUHIER: Sí, con la venia de la Sala, la defensa de Rafa Zouhier. Mire, es una pregunta en relación a la bolsa de color azul encontrada en la furgoneta Kangoo, de Alcalá de Henares. Bien, quería saber si ustedes pudieron analizar si la bolsa...*

**GB:** Por favor, señor Letrado ¿Qué, qué bolsa, perdón? ¿La encontrada en la Kangoo de Alcalá de Henares? Ah, se refiere a la bolsa de basura.

*D ZOUHIER: Exactamente.*

**GB:** Perdón, perdón, sí, me había ido por la otra bolsa.

P2: Es un lío tanta bolsa.

P1: Tanta bolsa...

**GB:** Continúe.

*D ZOUHIER: Sí, discúlpeme. Bien. Quería simplemente saber si, a la hora de analizarlo, han podido determinar si era una bolsa suficientemente porosa como para que pudiera, pudiera contaminar el interior de, de lo que hubiese en la bolsa.*

P1: Nosotros nos pedían el, análisis comparativos de la composición de, de las bolsas. No nos decían las propiedades que podía tener esta bolsa.

*D ZOUHIER: Pero, por sus conocimientos, y a la vista de los análisis que hizo ¿No puede determinar si es, si la bolsa era...? ¿Es posible queque contaminara el interior se contaminase el interior por su porosidad, si era alta?*

P1: Eso sería otra analítica diferente.

*D ZOUHIER: Bien. Muchas gracias.*

**GB:** Gracias. ¿Alguna defensa más? Muchas gracias, ya se pueden marchar.